

淡江大學 110 學年度第 2 學期課程教學計畫表

| | | | |
|--|---|----------|--------------------|
| 課程名稱 | 越南文與文化 (二) | 授課 教師 | 何金蘭 HA KIM-LAN |
| | THE LANGUAGE AND CULTURE OF VIETNAM (II) | | |
| 開課系級 | 共同科－外語 A | 開課 資料 | 實體課程 選修 單學期 2學分 |
| | TGFXB0A | | |
| 課程與SDGs 關聯性 | SDG4 優質教育 | | |
| 系 (所) 教育目標 | | | |
| <p>一、奠定專業知識之基礎，加強跨領域之學習能力，以符合時代潮流社會需求。</p> <p>二、培養獨立思考與實踐之能力，強化自我學習及團隊合作之精神。</p> <p>三、訓練聽、說、讀、寫、譯的能力。</p> <p>四、培育學生人文素養。</p> <p>五、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p> | | | |
| 本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重 | | | |
| <p>D. 具備網路自主學習的能力。(比重：50.00)</p> <p>E. 具備國際觀與跨文化的認知。(比重：50.00)</p> | | | |
| 本課程對應校級基本素養之項目與比重 | | | |
| <p>1. 全球視野。(比重：25.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：25.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：25.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：25.00)</p> | | | |
| 課程簡介 | <p>越南文學與文化深受中國影響，被法國殖民時期亦受法國影響，越戰期間因美國的介入也受到美國文化之影響，形成深具特色的多元文化；本課程希望能引領學生深入體會此種多元文化的多采多姿面貌，並對最重要的越南歷史、地理、語言、文字、文化、飲食、音樂、戲劇、電影、宗教、民俗風情亦有透徹的認識和了解，同時學習聽、說、讀、寫越南語言並且分辨北越、中越、南越不同的發音和文字。</p> | | |
| | | | |

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

| 序號 | 教學目標(中文) | 教學目標(英文) |
|----|--|----------|
| 1 | 培養學生對越南語文和文學文化的認識和了解 | |
| 2 | 訓練學生聽、說、讀、寫越語的能力,掌握越語發音基礎語法及詞彙的應用,使其具有語言的交際能力,並對越南文化與國情有初步認識 | |

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

| 序號 | 目標類型 | 院、系(所)核心能力 | 校級基本素養 | 教學方法 | 評量方式 |
|----|------|------------|--------|-------|-------|
| 1 | 認知 | DE | 1258 | 講述、討論 | 測驗、作業 |
| 2 | 認知 | DE | 1258 | 講述、討論 | 測驗、作業 |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖 | 內容 (Subject/Topics) | 備註 |
|----|-------------------------|---|----|
| 1 | 111/02/21~ 111/02/25 | 課程大綱介紹：初步認識越南文化，以及越南語言字母及其發音 | |
| 2 | 111/02/28~ 111/03/04 | 探討越南北中南飲食文化與中、法及其他民族對此的重要影響。/學習越南語言六種聲調、各式拼音及基礎問候會話 | |
| 3 | 111/03/07~ 111/03/11 | 越南受中國文化影響之節慶探討。/學習與節慶相關及「年、月份、星期」之詞彙和應用短句。 | |
| 4 | 111/03/14~ 111/03/18 | 越南民族生活習俗特色及受中、法文化影響相關之詞彙與短句。/學習與「稱謂」相關之詞彙及寒暄短句。 | |
| 5 | 111/03/21~ 111/03/25 | 越南民族服飾特色探討：受中、法穿著文化影響研究。/學習布料、顏色、氣候相關詞彙與短句。 | |
| 6 | 111/03/28~ 111/04/01 | 越南宗教與中法宗教影響之探討。/學習與寺廟、教堂等相關之詞彙與短句。 | |
| 7 | 111/04/04~ 111/04/08 | 教學行政觀摩日 | |
| 8 | 111/04/11~ 111/04/15 | 越南電影欣賞：「青木瓜的滋味」 | |
| 9 | 111/04/18~ 111/04/22 | 從電影「青木瓜的滋味」探討越南當時的時代背景、文化特色與社會特殊氛圍色彩。 | |
| 10 | 111/04/25~ 111/04/29 | 期中考試週 | |

| | | | |
|----------|-------------------------|--|--|
| 11 | 111/05/02~ 111/05/06 | 從越南北、中、南民謠觀察三地不同風情。 / 學習與民謠內容相關之詞彙及寒暄短句。 | |
| 12 | 111/05/09~ 111/05/13 | 越南音樂與著名歌曲探討越南歷史、政治、文化特色。 / 學習「數詞」、「量詞」之詞彙及應用短句。 | |
| 13 | 111/05/16~ 111/05/20 | 越南教育制度探討並探索儒學、科舉制度及法國教育影響之深。 / 學習相關詞彙與短句。 | |
| 14 | 111/05/23~ 111/05/27 | 越南詩歌探討、背誦及嘗試創作。 / 學習與「季節、花卉、旅遊、景觀」等相關詞彙與短句。 | |
| 15 | 111/05/30~ 111/06/03 | 越南短文探討、背誦及試寫。 / 學習與短文內容相關之詞彙及寒暄短句。 | |
| 16 | 111/06/06~ 111/06/10 | 電影欣賞：「穿白絲綢的女人」或「戰地風雲」或「印度支那」 / 從觀賞影片探討越南當時之各層面背景特色。 | |
| 17 | 111/06/13~ 111/06/17 | 越南多元文化特色總探討：受中、法、美不同文化的薰陶與影響。 / 學習國籍、國際與不同文化的詞彙與寒暄短句。 | |
| 18 | 111/06/20~ 111/06/24 | 期末考試週 | |
| 修課應注意事項 | | | |
| 教學設備 | | 電腦、投影機 | |
| 教科書與教材 | | 自編講義 自備教學發聲CD 呈現越南歷史、地理、節慶、戲劇、宗教等之DVD 越南語初級課本 | |
| 參考文獻 | | 各報章、雜誌、期刊上有關越南各層面的報導與文章資料等 顧長永 著《越南：巨變的二十年》2007 李昱宏 著《風姿掉約的東方巴黎》2005 越南電影「落紅」、「戀戀三季」、「青木瓜的滋味」、「戰地風雲」、「穿白絲綢的女人」、「沈靜的美國人」、「魔鬼闖入者」 范宏貴、劉志強 著《越南語言文化探究》 潘宙著，《船上的人：越南大時代小說集》，釀出版，台北2016 潘宙著，《烽火越南：越南大時代小說集》，釀出版，台北2014 心水著，《怒海驚魂30日》，釀出版，台北2011 心水著，《沉城驚夢》，釀出版，台北2014 | |
| 批改作業篇數 | | 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫） | |
| 學期成績計算方式 | | ◆出席率： % ◆平時評量：30.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：40.0 % ◆其他〈 〉： % | |
| 備考 | | 「教學計畫表管理系統」網址： https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。 | |